



И. ЯКУШЕНКО

ДЖАЗОВЫЙ АЛЬБОМ

ДЛЯ ФОРТЕПИАНО

---

I. YAKUSHENKO

JAZZ ALBUM

FOR PIANO



## Предисловие

**Заслуженный** деятель искусств РСФСР И. В. Якушенко (р. 1932) — композитор, работающий в самых различных жанрах. Ему принадлежат симфонические и камерные сочинения, произведения для детей и юношества, театральная и киномузыка, пьесы для оркестра русских народных инструментов, эстрадная и танцевальная музыка, песни. Одним из свидетельств широты творческих интересов композитора может служить то внимание, которое он уделяет работе по созданию концертно-джазового репертуара. И. В. Якушенко — автор Концерта и Партиты для джаз-оркестра, ряда джазовых композиций для малых составов.

Фортепианный «*Джазовый альбом*» для детей и юношества (1982) состоит из шестнадцати музыкальных картин, рассчитанных на использование в педагогической практике. В альбом входят пьесы разной трудности (в диапазоне от младших классов ДМШ до старших курсов музыкальных училищ). Пьесы очень разнообразны не только в техническом (пианистическом), но и в жанрово-стилистическом и образно-характеристическом отношении. Будучи структурно замкнутыми, самостоятельными композициями, они, тем не менее, могут быть исполнены и как единый цикл фортепианных миниатюр, занимающий целое концертное отделение.

Называя свой цикл *альбомом*, автор опирался на существующую в западноевропейской, русской и советской фортепианной музыке традицию детских и юношеских альбомов, составленных из ряда характерных пьес с программными заголовками. Называя этот альбом *джазовым*, композитор хотел подчеркнуть, что особенностью, отличающей данный цикл от других — классических и современных — альбомов такого рода, является систематическое обращение к джазовой стилистике. Автор «Джазового альбома» *моделирует* разные стили и жанры джаза, а также тех сфер музыки, которые, строго говоря, не относятся к джазу, но так или иначе к нему примыкают — либо как его предшественники (ИСТОКИ), либо как его прямые или косвенные «родственники». То есть, создавая этот цикл, композитор видел свою задачу не только в том,

чтобы пополнить концертный и педагогический репертуар музыкальных школ и училищ, но и в том, чтобы познакомить учащихся с типическими чертами некоторых стилей и жанров, характерных для отдельных этапов *истории* джаза и родственных ему явлений. Однако, несмотря на такую, казалось бы, стилизаторскую направленность замысла, пьесы, включенные в альбом, отражают субъективное, индивидуальное «слышание» этих объективно существующих актуальных пластов музыкальной культуры нашего века; здесь всюду ощущается *авторская* манера музыкального высказывания.

Эти композиции вовсе не претендуют на то, чтобы служить некими образцами *собственно джазового* музицирования. Да подобная задача и не могла бы быть поставлена в сборнике фортепианных миниатюр. Ведь джаз, по преимуществу, предполагает *ансамблевую* игру, в которой важная роль принадлежит искусству *импровизации*. Правда, существует и специфическая сфера сугубо сольного джазового пианизма, не ориентирующаяся на участие партнеров-инструменталистов (но, конечно же, опять-таки предусматривающая большой «удельный вес» импровизационного начала). Однако эта практика музицирования находит в настоящем сборнике фортепианных пьес лишь весьма незначительное отражение. В гораздо большей мере джазовые черты музыкальной ткани проистекают здесь именно из ансамблевых представлений: за фортепианной фактурой многих пьес угадывается звучание инструментального ансамбля (малого состава) либо джазового оркестра.

Переходя к вопросу о *музыкальной форме* (то есть об общем структурном плане) отдельных композиций, целесообразно прежде всего напомнить, что в джазе (во всяком случае, в большинстве его стилей) наибольшее распространение получила так называемая «корусная» структура. Суть ее сводится к тому, что вначале излагается тема (обычно в простой двухчастной репризной форме либо в форме блюзового периода, состоящего из трех четырехтактовых предложений), затем следу-

ет ряд импровизируемых (по существу, вариационных) «корусов» (или, как их у нас чаще называют, «квадратов»), базирующихся на структурно-гармоническом плане темы, после чего дается итоговое, завершающее тематическое проведение; эта композиционная схема часто дополняется интродукцией и кодой, а иногда еще и связующими построениями, вставляемыми между отдельными «корусами». Необходимо, однако, отметить, что воздействие этой — столь типичной для джаза — структуры ощущается в данном фортепианном цикле лишь изредка, лишь эпизодически. Вместо того чтобы систематически придерживаться описанного структурного принципа, автор альбома гораздо чаще строит музыкальную форму, ориентируясь преимущественно на академические традиции фортепианной миниатюры. К вышеизложенному стоит — опять-таки в порядке напоминания — добавить, что «корусная» структура оказывается особенно уместной при использовании в качестве темы одного из так называемых «стандардов», то есть одной из тех закрепившихся в джазовой практике мелодий, которые образуют традиционный тематический фонд джаза; но ведь автор фортепианного цикла, предлагаемого вниманию музыкальной общности в настоящем издании, к материалу этих «стандардов», разумеется, не обращается.

Таким образом, практика джазового музицирования отражена здесь не столько в чистом виде, сколько в сплаве с более привычными для большинства обучающихся игре на фортепиано формами, фактурными приемами и другими элементами музыкального языка. Тем не менее *черты джаза* проступают в музыкальном материале этого цикла со всей определенностью. Многие страницы альбома буквально пронизаны джазовой мелодикой, джазовыми гармоническими оборотами и, главное, той неотделимой от джаза (и, увы, плохо поддающейся словесным разъяснениям) *ритмической* стихией, которая получает должное воплощение в реальном звучании лишь при условии, что исполнитель обладает тем, что принято называть чувством «свинга»; если попытаться — пусть даже весьма приближенно — передать содержание этого термина (англоязычного происхождения) на русском языке, то можно воспользоваться такими словами, как «раскачка» или «полетность». (Здесь уместно упомянуть о том, что слово «свинг» употребляется еще и для обозначения одного из исторических стилей джаза — стиля, формирование и расцвет которого приходится на вторую половину 30-х годов.) Конечно, для того чтобы добиться адекватного воспроизведения нотного текста (в котором ритмическая сторона музыкальной «материи» неизбежно предстает в весьма схематичном, условном облике), исполнитель должен уловить — и практически «реализовать» — «свинговую» специфику джазовой ритмики, проявляющуюся в особой «целестремленности», неуклонности метрической пульсации, на которую накладывается гибкий, «своевольный» ритмоинтонационный рисунок, как бы стремящийся преодолеть эту пульсацию, «расшатать» ее.

Очень большая роль в создании джазовой атмосферы принадлежит также особенностям *арти-*

*куляции* («произнесения» музыкальной ткани: акцентуации и фразировки. Джазовая манера игры отличается особой активностью (и даже, я бы сказал, «реактивностью») звукоизвлечения, что, однако, никоим образом не следует понимать как преобладание повышенного уровня динамики, здесь повышена, в сравнении с многими внеджазовыми сферами музыки, импульсивность музыкальной речи, но никак не громкость игры как таковая (Применяемые в джазовой практике электронные средства усиления звучания к самой по себе громкости *игры* отношения не имеют.) Во многих случаях воспроизведение мелодических линий требует от пианиста специфического туше, которое можно было бы назвать «неполным legato» (с некоторыми признаками portamento). Для джазового пианиста характерно исключительно отчетливое, рельефное, упругое, интенсивное (и вместе с тем ни в коем случае не суетливое) «произнесение» линий и пластов фактуры, в высшей степени непринужденное, пластичное и тонко нюансированное «выговаривание» музыкальных фраз, смело (но не грубо!) выделяющее отдельные звуки, которые обычно занимают в такте метрически подчиненное положение (то есть приходится на так называемые слабые доли такта или, чаще, на промежуточные моменты — между основными метрическими долями). Повышенное внимание к таким деталям нотного текста, как подчеркнутые ( — ) и акцентированные ( ]> ) ноты, безусловно, поможет исполнителю должным образом реализовать намерения композитора. Следует, кроме того, иметь в виду, что стилистические различия, существующие между представленными в альбоме «моделями» джаза и близких ему явлений, предполагают неодинаковый, неоднозначный подход к исполнению входящих в альбом пьес, к звуковому воплощению их ритмических и интонационных контуров, к проблеме «свингового» движения. Ведь само ощущение «свинга» отнюдь не оставалось неизменным в процессе стилевой эволюции джаза.

В связи с этим очень важно обратить внимание на примененные в настоящем издании пометки в виде ритмических формул, проставленных непосредственно над нотным текстом. Остановимся на том, какой смысл вкладывается в ЭТИ формулы. Пометка ..... означает, что всякая (или почти всякая) пара восьмых, фигурирующих в нотной записи, в реальном звучании данной пьесы *приближается* к триольной То есть: знак равенства в подобных формулах является условным обозначением, заменяющим выражение «приближается к ...». Теперь совсем не трудно понять смысл другой встречающейся в альбоме формулы... Но, видимо, конечный результат будет в этих двух случаях не вполне одинаковым: в первом случае в звучании соответствующей ритмической фигуры останется какой-

то «след» ровности восьмых, а во втором — «что-то» от пунктирного ритма.

Разумеется, этими рекомендациями самого общего характера возможные (а порой прямо-таки напрашивающиеся) ритмические отступления реально звучания от нотного текста далеко не исчерпываются. Так, особая упругость джазовых синкоп связана именно с тем обстоятельством, что они играют опять-таки не в полном соответствии с их условной записью (и притом непременно с ощущением «веса» синкопируемого звука или аккорда). Но и тогда, когда мы встречаем в нотах, казалось бы, ровное движение (допустим, четвертными длительностями), мы можем (а подчас и должны) почувствовать потребность в гибком преобразовании соответствующего ритмического рисунка. Например, исполнитель пьесы № 1 данного альбома может ощутить уместность такой модификации ритма правой руки в 6-м и 7-м тактах (а также в других аналогичных местах), которая — с известной долей приближенности — может быть нотирована следующим образом:



Подобный способ воспроизведения материала получил название *off beat* («оф-бит»), то есть «не в долю», «мимо доли», «со смещением (отдельных звуков, аккордов) с метрической доли»; обычно имеется в виду предвосхищение, «упреждение», опережение метрической доли. «Оф-бит» является одним из важнейших признаков «свинга» как специфического, органически присущего джазу качества музыкальной речи. Надо сказать, что качество это с большей определенностью проявляется в совместной, ансамблевой игре джазовых музыкантов, когда, предположим, контрабасист и ударник берут на себя все заботы о создании реально слышимой основополагающей (фоновой) пульсации, то есть той незыблемой метрической канвы, которая — уже самой своей «заданностью» и «материализованностью» в звучании — «развязывает руки» солирующему пианисту (или другому инструменталисту) для наслаивания на эту канву противопоставляемого ей мелодического, аккордового либо мелоди-гармонического рисунка, гораздо более разнообразного в интонационном и ритмическом отношении; здесь, в этом наслаивающемся на «отбиваемые» доли такта рисунке, могут быть и синкопы, и «оф-бит», и сложный, дифференцированный, подчас непредсказуемый артикуляционно-динамический рельеф, образующийся благодаря свободно рассредоточенным по музыкальной ткани акцентам, и т. п. Конечно, фортепиано может выполнять и фонообразующую функцию, создавая — часто вместе с ударными и контрабасом — метрическую и гармоническую «среду», в которой «высказывается» другой (допустим, какой-нибудь духовой) инструмент и, и группа инструментов; поэтому в джазовом оркестре или ансамбле ударные, контрабас и фортепиано (к которым может присоединяться еще и гитарэ) именуется, вместе взятые, «ритм-

секцией», или ритм-группой (между прочим, более правомерно было бы именовать ее «метр-группой»). Добавим, что сама эта фоновая пульсация в действительности тоже далеко не так схематична, как это может показаться на первый взгляд: на практике она не сводится к одному лишь маркированию тактометрической «сетки»; в «ритм-секции»\* то и дело возникают «контрфигуры», оживляющие движение и заряжающие общую атмосферу той самой полетностью, без которой немислимо «свинговое» движение. Когда же пианист лишен поддержки со стороны партнеров-ансамблистов, то есть когда он один должен обеспечить выявление всех описанных выше конструктивных функций музыкальной ткани и, тем более, когда основная пульсация лишь подразумевается, не получая подкрепления в виде «осязаемой» метризации движения, осуществляемой басовым или аккордовым компонентом фортепианной фактуры,—тогда на помощь приходит воображение, подсказывающее пианисту стилистически верное воплощение материала по ассоциации с ансамблевым музицированием. Именно такие ассоциативные представления будут весьма полезны исполнителю в работе над многими пьесами «Джазового альбома».

Что касается пометки..., предваряющей нотный текст некоторых пьес, то назначение ее состоит в том, чтобы предупредить исполнителя, что в данной пьесе *не* следует подвергать представленную в нотной записи ритмику каким бы то ни было *систематическим* преобразованиям (ибо это противоречило бы стилистике пьесы).

Общеизвестно, что одной из важных предпосылок убедительности исполнения музыкального произведения является верно выбранный *темп*, который уже сам по себе зачастую помогает пианисту найти соответствующий музыкальному материалу способ «контакта» с клавиатурой, а стало быть, наводит его на правильный путь воплощения ритмоинтонационных и артикуляционных тонкостей, неотъемлемых от творческого замысла композитора. Это особенно существенно, когда исполнителю приходится преодолевать трудности стилистического порядка. Поэтому большим подспорьем в освоении материала альбома могут служить цифровые темповые указания. В настоящем издании применена современная хронометрическая система таких указаний, которая представляется, пожалуй, более удобной, чем традиционная метрономическая. Пример: указание «4 т.=8"» означает, что 4 такт\* должны (в исполнении пьесы) занимать 8 секунд (что при тактовом размере  $\frac{4}{4}$  соответствует темпу  $J=120$  по метроному Мельцеля). Эти указания носят, разумеется, ориентировочный характер. Вообще, не следует относиться к содержащимся в нотном тексте пометкам (темповым, ритмическим, динамическим, артикуляционным, агогическим и т. п.) как к неким жестко детерминирующим предписаниям. Напротив: здесь (как, впрочем, и во всякой иной музыке) успех интерпретации решает та *раскованность*, которую исполнитель обретает лишь на пути *интуитивного* постижения авторского замысла' уловив намерения композитора, исполнитель,

безусловно, вправе привести в музыкальную «реальность» какие-то свои, индивидуальные штрихи. Но, возвращаясь к вопросу о темпе, совершенно необходимо подчеркнуть, что в музыке джазовой ориентации — исключая, разумеется, свободно-рапсодические эпизоды (изредка встречающиеся, например, в интродукциях) — «раз взятое» движение (в его организующем, *метрическом* аспекте) должно неукоснительно *выдерживаться* на всем протяжении, так что именно эта «неукоснительность» и создает условия для свободы «волеизъявления» линий и пластов фактуры, «живущих» в рамках строгой, четкой — и в то же время интенсивной, неостановимо продвигающейся вперед — метрической «сетки»...

Образное название каждой из музыкальных картин альбома определяет, в соответствии с замыслом композитора, характер и исполнительскую интонацию пьесы. Краткие аннотации, в каждом случае предшествующие нотному тексту, призваны помочь исполнителю в постижении музыкального образа и жанрово-стилистических особенностей той или иной пьесы и сообщить (либо напомнить) ему некоторые (как бы напрашивающиеся в связи с отдельными пьесами) сведения о джазовой музыке и родственных ей явлениях. Приводимые в аннотациях исторические и типологические параллели

неизбежно носят условно-ассоциативный характер. Ведь, как уже говорилось, композитор не столько «копирует» определенные музыкальные реалии сколько «высказывает» свое отношение к ним. именно выдающихся музыкантов, с творческой деятельностью которых связано формирование соответствующих стилей, в этих аннотациях намеренно не упоминаются, ибо в композициях альбома не ставится задача воспроизведения индивидуальной манеры тех или иных мастеров.

Если хотя бы какая-то часть обучающихся искусству фортепианной игры обнаружит в этом альбоме полезный для своего дальнейшего музыкального развития материал и испытает желание ближе приобщиться к неисчерпаемому миру джаза, к его истории, теории и художественной практике, то цель автора «Джазового альбома» и педагогов музыкальных школ и училищ, прослушавших этот цикл в исполнении композитора и одобривших идею его публикации, равно как и цель автора настоящего предисловия и аннотаций к пьесам, а также редактора этого издания и руководства издательства «Музыка», можно будет считать достигнутой.

*В. Ерохин*

# ДЖАЗОВЫЙ АЛЬБОМ

И. ЯКУШЕНКО

## 1. Первое знакомство

Альбом открывается вальсом. Для джаза наиболее типичен четырехдольный размер ( $\frac{4}{4}$ ), но начиная с 50-х годов ни у кого не осталось сомнений в том, что трехдольность и вальсообразность (да и другие тактовые размеры) отнюдь не противо-

показаны джазу. Пьеса знакомит юного музыканта с ощущением мягкой «свинговой» пульсации. Есть здесь и так называемые «блю-ноутс» (пониженные III и VII ступени мажорной гаммы), характерные для блюзовых интонаций.

В движении вальса (4 т. = 5")

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. Each system contains a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and a triplet of eighth notes in the right hand. The first system ends with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The second system continues the melodic line in the right hand with a steady accompaniment in the left hand. The third system features a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fourth system also features a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fifth system concludes with a mezzo-piano (*mp*) dynamic and includes a triplet of eighth notes in the right hand, mirroring the beginning of the piece.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic textures in the treble and bass staves.

Third system of musical notation, including a dynamic marking of *p* (piano) in the bass staff towards the end of the system.

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) in the bass staff.

Fifth system of musical notation, including a dynamic marking of *f* (forte) in the bass staff.

Sixth system of musical notation, including dynamic markings of *sub. p* (subito piano) and *mf* (mezzo-forte) in the bass staff.

*rit. pochiss. a tempo*

*mp*

*mf* *mp*

*mf* *p*

*ten.*

## 2. Деревенские музыканты

Один из истоков джаза — европейские народные песни и танцевальные наигрыши. Пьеса написана в духе музыки «кантри» (что значит «сельская», «деревенская»). Это простодушная, веселая, чрезвычайно доходчивая, наивная музыка. Играя и слушая пьесу, мы невольно представляем себе

залихватского деревенского скрипача, ловкого «игреца» на банджо и увлеченного музицированием (но не слишком заботящегося о «верных» нотах) контрабасиста. В наши дни стиль «кантри» развивается как самостоятельная ветвь популярной музыки.

Энергично. Весело (2 т. = 4")

*f marcato*



This page of musical notation consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 3/4. The notation includes various rhythmic patterns, slurs, and articulation marks such as accents and slurs. Dynamics are indicated by *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte). The piece concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the final system.

This page of musical notation, numbered 11, contains seven systems of piano music. Each system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is written in G major, indicated by a single sharp (F#) in the key signature. The time signature is 3/4. The notation is dense, featuring many slurs, accents, and dynamic markings. The dynamics used are *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), *mp* (mezzo-piano), and *sf* (sforzando). The piece concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the seventh system.

### 3. У истока большой реки

Многое в музыкальном языке джаза восходит к проникновенным, неподдельно искренним традиционным духовным песнопениям («спиричуэлс») американских негров. Эта традиция очень тесно связана с другой сферой музыкально-поэтического самовыражения негритянского народа — с так называемыми блюзами, печальными сольными песня-

ми о тяжелых испытаниях, об одиночестве, о неразделенной любви. Слав элементов «спиричуэлс» блюза во многом предопределил пути развития искусства джаза. Название пьесы имеет символический смысл: недаром в историю джаза прочно вошло понятие «мэйнстрим», что значит «главное русло» (буквально — «основное течение»).

Сдержанно. Певуче

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 12/8. The first system is marked *p cantando*. The second system includes the tempo marking *mp ben ritmato* and a rehearsal mark  $(27-8^{\text{н}})$ . The third system features a *p* dynamic marking. The fourth system features a *p* dynamic marking. The fifth system features a *mp* dynamic marking. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

First system of musical notation. The treble clef staff features a complex melodic line with many beamed notes, starting with a *p* dynamic marking. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and some moving lines.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a slur over the first few notes. The bass clef staff has a more active line with some grace notes.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a *crescendo* marking. The bass clef staff has a line with a *p* dynamic marking.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a dense, rhythmic texture with many beamed notes. The bass clef staff has a line with a *p* dynamic marking.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a very dense texture with many beamed notes and a *f* dynamic marking. The bass clef staff has a line with a *p* dynamic marking.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a *dim.* marking and a *p* dynamic marking. The bass clef staff has a line with a *p* dynamic marking.

mp cantando

ten.

p

### 4. Синематограф

Джаз возник как продукт органического синтеза разнородных «слагаемых». Одно из таких слагаемых — «рэгтайм» (это слово можно перевести как «рваный ритм»). Речь идет о распространившихся в конце XIX — начале XX века фортепианных композициях танцевального характера, своеобразие которых состояло в том, что угловатая, насыщенная синкопами мелодия правой руки на-

кладывалась на подчеркнuto ровные четвертные длительности аккомпанирующих басов и аккордов левой руки. В последующие годы к подобной манере игры часто прибегали пианисты, игравшие в кинотеатрах во время демонстрации немых фильмов; ведь такая музыка как нельзя более соответствовала господствовавшему в немом кино комедийно-трюковому жанру.

Живо. Ритмично (4 т. = 5")

mf p

mp

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth-note runs and slurs. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic development with slurs and ties. The bass clef staff features a steady accompaniment with some rests.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a dynamic marking of *mf*. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment with some rests.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with accents and slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment with some rests. A dynamic marking of *f* is present.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a dynamic marking of *mp*. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment with some rests.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment with slurs.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex melodic line in the treble clef with many accidentals and a more rhythmic bass line.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic textures.

Third system of musical notation, featuring dynamic markings *mf* and *sf* in the bass line.

Fourth system of musical notation, featuring dynamic markings *sf*, *mp*, and *f* in the bass line.

Fifth system of musical notation, featuring a dynamic marking *p* in the bass line and a more complex harmonic structure.

Sixth system of musical notation, featuring a dynamic marking *mp* in the bass line and a melodic line in the bass clef.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a melodic line in the treble clef with various intervals and a bass line with chords and some moving lines. There are several slurs and accents throughout the system.

Second system of musical notation. The treble clef part continues with a melodic line, while the bass clef part features a more active, rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in the middle of the system.

Third system of musical notation. The treble clef part shows a melodic line with some chromaticism. The bass clef part continues with a steady accompaniment of chords and moving lines.

Fourth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with some rests. The bass clef part features a more active accompaniment. A dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) is present in the middle of the system.

Fifth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with some chromaticism. The bass clef part features a more active accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the middle of the system.

Sixth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with some chromaticism. The bass clef part features a more active accompaniment. A dynamic marking of *cresc. molto* (crescendo molto) is present in the middle of the system.



sub. p

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *sub. p*. The bass clef part has a supporting line with chords and a dynamic marking of *p*.

mp

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble clef part has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *mp*. The bass clef part has a supporting line with chords and a dynamic marking of *p*.

mp

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *mp*. The bass clef part has a supporting line with chords and a dynamic marking of *p*.

p

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *p*. The bass clef part has a supporting line with chords and a dynamic marking of *p*.

mp f p

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *p*. The bass clef part has a supporting line with chords and dynamic markings of *mp*, *f*, and *p*.

f p

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *p*. The bass clef part has a supporting line with chords and dynamic markings of *f* and *p*.

## 5. Очень галантный кавалер

Танцевальность — в ее самых различных проявлениях — была изначально присуща ранним формам джазового музицирования. В 20-х годах салонная музыка с чертами джаза исполнялась небольшими ансамблями (джаз-бэндами) во многих танцзалах. Атмосфера таких танцзалов и воспроизводится в этой музыкально-хореографической картинке. На фоне несложного аккомпанемента звучит «приятная» мелодия солирующего кларнета

(или, быть может, саксофона). Затем (в 47-м такте) вступает со своей «импровизацией» труба; в этот момент группа аккомпанирующих инструментов (так называемая «ритм-секция») на какое-то время умолкает. Этот своеобразный эффект временного выключения аккомпанемента (обычно при переходе к очередному разделу музыкальной формы) получил название «стоп-тайм».

Не спеша (Зт.=7")

The musical score is written for piano and features a clarinet or saxophone melody. It consists of four systems of music, each with a treble and bass staff. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Не спеша (Зт.=7")'. The first system includes a triplet of eighth notes and a dynamic marking of *mp*. The second system includes a dynamic marking of *mf m. d.* and a fermata over the first two measures. The third system continues the melodic and harmonic development. The fourth system concludes the piece with a final cadence. The bass line provides a steady accompaniment with a mix of eighth and quarter notes.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a half note and a quarter note. The bass clef contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble clef has a melodic line with a half note and a quarter note. The bass clef has a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Third system of musical notation, including dynamic markings *p* and *mp*. The treble clef has a melodic line with a half note and a quarter note. The bass clef has a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Fourth system of musical notation, including dynamic markings *p* and *mf*. The treble clef has a melodic line with a half note and a quarter note. The bass clef has a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Fifth system of musical notation, including dynamic markings *p* and *mf*. The treble clef has a melodic line with a half note and a quarter note. The bass clef has a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Sixth system of musical notation, including dynamic markings *p* and *mp*. The treble clef has a melodic line with a half note and a quarter note. The bass clef has a rhythmic accompaniment of eighth notes.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and dynamic markings *p* and *mf*. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment with chords and a few moving lines.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a triplet of eighth notes and a *mf* dynamic marking. The bass clef staff continues the accompaniment with block chords.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff consists of a steady accompaniment of block chords.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff begins with a *f* dynamic marking and includes a *v.v.* (vivace) marking. The bass clef staff continues with block chords.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff includes a *cresc.* (crescendo) marking. The bass clef staff continues with block chords.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff starts with a *f* dynamic marking and ends with a *dim.* (diminuendo) marking. The bass clef staff continues with block chords.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the final note. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *p* (piano) and *m. d.* (mezzo-forte).

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment. A *m. d.* marking is present.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment. A *m. d.* marking is present.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a long slur over the first two measures. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment. A *p* marking is present.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a long slur over the first two measures. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). The instruction *poco rall.* (poco rallentando) is written above the staff.

## 6. Ночное небо

Исключительно плодотворной для всех стилей джаза оказалась блюзовая традиция. Само слово «блюз» происходит от английского прилагательного blue, означающего «голубой» и «грустный». Пьеса близка негритянскому блюзу как по настрою,

так и по форме. Здесь явственно обнаруживаются свойственные этому жанру гармонические последования и типичная для блюза двенадцатитактовая структура.

Сосредоточенно (4 т. = 9")

The musical score is presented in four systems, each with a treble and bass staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The first system begins with a dynamic marking of *p sempre*. The harmonic structure is characteristic of blues, featuring a sequence of chords that moves through various degrees of the scale, including a tritone substitution in the final measure of the first system. The bass line provides a steady accompaniment with a mix of eighth and quarter notes, often using a walking bass pattern. The treble staff contains both chord voicings and melodic fragments, with some notes beamed together to indicate a specific rhythmic feel. The piece concludes with a final chord in the fourth system.

pp

First system of a musical score. The right hand (treble clef) features a complex, chromatic arpeggiated texture with many accidentals. The left hand (bass clef) has a sparse accompaniment with a few notes and rests. The dynamic marking *pp* is present.

*cantando*

Second system of the musical score. The right hand continues with complex textures. The left hand has a more active line with some melodic movement. The dynamic marking *cantando* is present.

Third system of the musical score. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand has a complex, sustained accompaniment with many notes.

pp

Fourth system of the musical score. The right hand has a melodic line. The left hand has a complex accompaniment. The dynamic marking *pp* is present.

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand has a complex accompaniment. The system ends with a double bar line.

## 7. Старый паровозик

С конца 20-х годов пианисты, работавшие в сфере развлекательной музыки, стали применять структурно-гармонический план блюза, играя левой рукой остинатные басовые фигуры в пунктирном ритме, тогда как в партии правой руки могло

быть больше разнообразия. Возникший таким путем музыкальный жанр получил название «буги-вуги». Именно в подобной манере написан этот этюд.

С движением. Задорно (4 т. = 5")

*legato simile*

*mf*

*legato*

*mf*



First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more complex melodic line in the treble.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

Third system of musical notation, featuring a change in the bass line with a prominent melodic line in the lower register.

Fourth system of musical notation, starting with the dynamic marking *f legato*. It includes a *rit.* (ritardando) marking and a *tr.* (trill) marking.

Fifth system of musical notation, continuing the melodic and harmonic development of the piece.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a *p* (piano) dynamic marking and a *cresc.* (crescendo) marking.

First system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a harmonic accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

Second system of musical notation, continuing the piece with two staves. It features complex phrasing with slurs and ties across measures.

Third system of musical notation, consisting of two staves. A dynamic marking of *p* (piano) is visible in the second measure of the lower staff.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. A dynamic marking of *dim.* (diminuendo) is present in the second measure of the lower staff.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. It includes a first ending bracket with a repeat sign and a fermata. Dynamic markings of *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano) are present in the lower staff.

## 8. Горечь расставания

В этой балладе экспрессивная рапсодическая речитация верхнего голоса, поддерживаемая насыщенными гармониями, сменяется строго метризованным эпизодом свингового характера, где как бы импровизируемые мелодические фразы правой руки звучат на фоне ровного движения четвертными длительностями в нижнем голосе. Такого рода басовую линию, обычно исполняемую контрабасом

*pizzicato*, называют «блуждающим (или шагающим) басом» — прием, очень широко распространенный в джазе начиная со стиля «свинг» 30-х годов; при этом вторая и четвертая доли слегка подчеркиваются. (Нередко джазовый контрабасист привносит в это «блуждание» черты большего ритмического разнообразия, временами «подстегивая» движение пунктирными фигурами и т. п.)

Очень выразительно. Неторопливо

The musical score consists of four systems of piano accompaniment. Each system is written for a grand piano with a treble and bass clef. The key signature is three flats (B-flat major or D-flat minor), and the time signature is common time (C). The first system begins with a dynamic marking of *p* and the instruction *recitando*. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features dynamic markings of *mp* and *mf*. The fourth system concludes the piece with various articulation marks like accents and slurs. The bass line throughout is characterized by a steady, rhythmic pattern of quarter notes, often with a slight emphasis on the second and fourth beats of each measure.

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a dynamic marking of *f* (forte) and a slur over the first two measures. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment.

Second system of musical notation. The treble clef staff has a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and the instruction *ritmico* (rhythmic). The bass clef staff has a dynamic marking of *pp* and the instruction *legato* (legato). A tempo change is indicated by the marking *(2r. - 4")* above the first measure.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a slur. The bass clef staff continues the accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a slur. The bass clef staff continues the accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a slur and a dynamic marking of *p* (piano). The bass clef staff continues the accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a slur and a dynamic marking of *p*. The bass clef staff continues the accompaniment.

Seventh system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a slur. The bass clef staff continues the accompaniment.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass clef contains a supporting line with quarter and eighth notes. A dynamic marking of *mf* is present in the treble staff.

Second system of musical notation. The treble clef continues the melodic line with some rests. The bass clef continues with a steady accompaniment. A dynamic marking of *f* is present in the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef features a complex melodic line with many beamed notes. The bass clef has a simple accompaniment. Dynamic markings include *ff*, *recitando*, and *mp*. A *poco rall.* instruction is centered below the system. A *m. s.* marking is in the treble staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with some rests. The bass clef has a simple accompaniment. Dynamic markings include *mf*, *mp*, *m. s.*, *m. d.*, *p*, and *ritmico legato*. A *P* marking is at the end of the system.

Fifth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with eighth notes. The bass clef has a simple accompaniment. A dynamic marking of *p* is present in the bass staff.

Sixth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with eighth notes. The bass clef has a simple accompaniment.

Seventh system of musical notation. The treble clef has a melodic line with eighth notes. The bass clef has a simple accompaniment. A dynamic marking of *pp* is present in the bass staff.

## 9. Приветливая

Этот музыкальный портрет может дать некоторое представление о стиле джазовой музыки, который сформировался в 50-х годах и получил название «кул» (то есть «прохладный»). «Кул» — музыка камерного плана, чаще всего сдержанно-лирического характера. Типичные черты стиля — прозрачность фактуры, изысканность гармонии,

широкое вовлечение в сферу джазового музицирования разнообразных средств музыки европейской академической традиции. Показателен и тактовый размер пьесы ( $\frac{5}{4}$ , эпизодически —  $\frac{7}{4}$ ); до стиля «кул» неквадратные метры в джазе не применялись (хотя, разумеется, и в этом стиле четырехдольный размер остался все же преобладающим).

С движением. Мягко (4 т. = 7<sup>н</sup>.)

The musical score is written for piano in 5/4 time, with a key signature of one sharp (F#). It consists of four systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system begins with a piano (*p*) dynamic and includes a tempo marking 'С движением. Мягко (4 т. = 7<sup>н</sup>.)'. The melody is primarily in the treble clef, while the bass clef provides harmonic support with chords and bass lines. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features a change in dynamics to mezzo-piano (*mp*) and includes a section with a 7/4 time signature. The fourth system concludes the piece with a return to the 5/4 time signature and a final melodic flourish in the treble clef.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first four notes. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first four notes. Dynamic markings include *mf* and *mp* in the first measure, and *pp* in the second measure. The key signature has one sharp (F#).

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a slur over the first four notes. The bass clef staff has a bass line with a slur over the first four notes. Dynamic markings include *mf*, *p*, *mp*, and *p*. The key signature has one sharp (F#).

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur over the first four notes. The bass clef staff has a bass line with a slur over the first four notes. Dynamic markings include *mp*, *p*, and *crescendo molto*. The key signature has one sharp (F#).

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur over the first four notes. The bass clef staff has a bass line with a slur over the first four notes. Dynamic marking is *f*. The key signature has one sharp (F#).

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur over the first four notes. The bass clef staff has a bass line with a slur over the first four notes. Dynamic markings are *p* and *p*. The key signature has one sharp (F#).

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur over the first four notes. The bass clef staff has a bass line with a slur over the first four notes. Dynamic marking is *pp*. A measure rest of 8 is indicated above the treble staff. The key signature has one sharp (F#).

## 10. Когда Бах улыбается

Пьеса написана в линейно-контрапунктической манере так называемого барокко-джаза, близкого родственника стиля «кул»; суть его состоит в органическом сочетании приемов полифонического письма мастеров первой половины XVIII века, прежде всего И. С. Баха, с артикуляцией «свингового» типа, эпизодическим использованием «блуждающего баса» и мелодических линий импровизационного характера, равно как и с другими при-

знаками джаза. В этой озорной фуге встречаются стреттные имитации, проведения темы не только в ее первоначальном облике, но и в увеличении, в метрическом смещении, а также в частично перинтонированном варианте, интермедии, основанные на секвенцировании фрагментов темы, и т. п., но все эти средства классической полифонии применяются в джазовом «ключе».

Скоро. Задорно (4<sub>т</sub>=5")

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of five systems of two staves each. The first system begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The tempo and mood are indicated as 'Скоро. Задорно (4<sub>т</sub>=5")'. The first system starts with a *mf* dynamic and includes a tempo marking '♩ = ♩'. The second system continues the piece with various melodic and harmonic developments. The third system features a *f* dynamic marking. The fourth system includes a *p* dynamic marking. The fifth system concludes with a *f* dynamic marking. The score is characterized by intricate counterpoint, including imitations and rhythmic variations of the main theme.



First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part contains a melodic line with slurs and accents. The bass clef part contains a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *mf* is present in the second measure.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and accompanimental lines.

Third system of musical notation, featuring a dynamic marking of *mf* in the first measure.

*non legato*

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *mp* in the first measure. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the final measure of the treble clef part.

(*musical notation*)

Fifth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *f* in the second measure. A musical example in parentheses above the first measure shows a specific rhythmic pattern.

Sixth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *f* in the second measure. The system concludes with a final cadence.

First system of musical notation. The left hand (bass clef) plays a series of eighth notes with accents. The right hand (treble clef) has a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano) and a slur over several notes. A tempo or performance instruction  $(\text{♩} = \text{♩})$  is written above the right hand.

Second system of musical notation. The left hand continues with eighth notes, marked with *mp* (mezzo-piano). The right hand has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *mp*.

Third system of musical notation. The left hand has a melodic line with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The right hand continues with eighth notes and a slur.

Fourth system of musical notation. The left hand has a melodic line with a dynamic marking of *f* (forte). The right hand continues with eighth notes and a slur.

Fifth system of musical notation. The left hand has a melodic line with a dynamic marking of *m. g.* (mezzo-giochi) and *mf*. The right hand continues with eighth notes and a slur, ending with a dynamic marking of *cresc.* (crescendo).

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes, rests, and dynamic markings such as *ff* and *alleg.*

Second system of musical notation, continuing the piece with treble and bass staves and dynamic markings like *ff*.

Third system of musical notation, including a *f marcato* marking in the bass staff and a *simile* marking in the treble staff.

Fourth system of musical notation, showing treble and bass staves with complex melodic lines.

Fifth system of musical notation, featuring dynamic markings *ten.*, *f*, and *meno p*.

Sixth system of musical notation, including markings for *acceler.*, *ten.*, *f*, *allarg.*, and *p*.

## 11. Уходя на цыпочках

Сквозь фортепианную фактуру этой миниатюры, тонко передающей пластику танцевальных движений, как бы «просвечивает» обаятельно-мягкое оркестровое звучание. Эту музыку нетрудно представить себе в исполнении «биг-бэнда» (джазово-

го оркестра, в который входят группа саксофонов, трубы, тромбоны и «ритм-секция»). В стилистическом отношении пьеса напоминает «свинг» конца 30-х годов.

В умеренном движении (2 т. = 4")

The musical score is written for piano and consists of five systems of two staves each. The first system includes a tempo marking 'В умеренном движении (2 т. = 4")' and a dynamic marking 'p'. The music is in 2/4 time and features a complex harmonic structure with frequent chromaticism and a mix of major and minor tonalities. The piano part is characterized by a delicate, flowing texture with many slurs and ties, while the bass line provides a steady, rhythmic accompaniment with some chromatic movement. The overall mood is elegant and sophisticated, typical of the 'swing' style mentioned in the text.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with slurs and a dynamic marking of *mp*. The bass clef contains a rhythmic accompaniment with slurs and a dynamic marking of *mp*.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with slurs and a dynamic marking of *mp*. The bass clef contains a rhythmic accompaniment with slurs and a dynamic marking of *mp*.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The bass clef contains a rhythmic accompaniment with slurs and a dynamic marking of *p*.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with slurs and a dynamic marking of *mp*. The bass clef contains a rhythmic accompaniment with slurs and a dynamic marking of *mp*.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with slurs and a dynamic marking of *mp*. The bass clef contains a rhythmic accompaniment with slurs and a dynamic marking of *mp*.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with slurs and a dynamic marking of *mp*. The bass clef contains a rhythmic accompaniment with slurs and a dynamic marking of *mp*.

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a whole note chord (D4, F#4, A4) and a fermata. The bass clef staff contains a sequence of chords with vertical accents (v) and a dynamic marking of *f*.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The bass clef staff continues with chords and vertical accents.

Third system of musical notation. The treble clef staff includes a triplet of eighth notes and a dynamic marking of *f*. The bass clef staff features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *f*.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains chords with a dynamic marking of *pp*. The bass clef staff features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *pp*.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs. The bass clef staff features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *f*.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a complex melodic line in the treble staff with many accidentals and a more rhythmic bass line. A slur covers the first two measures of the treble staff.

Second system of musical notation, consisting of two staves. The treble staff continues with intricate melodic patterns, while the bass staff provides harmonic support with sustained notes and moving lines. Slurs are used to group notes across measures.

Third system of musical notation, consisting of two staves. This system shows a shift in texture, with the treble staff featuring more chordal structures and the bass staff continuing its melodic and harmonic development. Slurs and ties are present throughout.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. The treble staff has a more sparse texture with some rests, while the bass staff has a more active line. A dynamic marking of *p* (piano) is visible in the bass staff.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. The treble staff features some octaves marked with an '8' and a dashed line. The bass staff continues with melodic and harmonic elements. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is visible at the end of the system.

*pp*

## 12. Шестнадцатая весна

Еще один лирический джаз-вальс. Еще один девичий образ. Стилистически пьеса примыкает к музыке «кул». Можно отметить черты сходства с

жанром фортепианной миниатюры в импрессионистской манере. Джазовая атмосфера создается благодаря ритмике левой руки.

Очень мягко. Лирично

*a tempo* (4 т. = 5 ")

The musical score is written for piano in 3/4 time, featuring a key signature of one flat (B-flat). It consists of four systems of two staves each (treble and bass clef). The first system includes performance markings: 'rit.' (ritardando) and 'pp' (pianissimo). The score is characterized by a lyrical melody in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The piece concludes with a final cadence in the bass clef.



The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It features a melodic line with a slur over the first two measures, followed by chords and eighth notes. The lower staff is in bass clef, starting with a piano (p) dynamic marking and a slur over the first two measures, followed by eighth notes and chords.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with slurs and chords. The lower staff continues the bass line with eighth notes and chords, ending with a long note in the final measure.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff features a melodic line with a slur and a half note in the third measure. The lower staff continues the bass line with eighth notes and chords.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with a slur and a half note in the third measure. The lower staff continues the bass line with eighth notes and chords, including a measure with a flat (b) in the key signature.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with a slur and a half note in the third measure. The lower staff continues the bass line with eighth notes and chords, including a measure with a sharp (#) in the key signature.

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It features a melodic line with a long slur over the first two measures, followed by a descending eighth-note scale. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a slur over the first two measures. The bass clef staff continues the accompaniment with chords and moving lines.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a slur over the first two measures. The bass clef staff continues the accompaniment with chords and moving lines.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a slur over the first two measures. The bass clef staff continues the accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a slur over the first two measures. The bass clef staff continues the accompaniment with chords and moving lines.



mp

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with a slur over the first four measures. The bass staff provides harmonic support with chords and moving lines. The dynamic marking *mp* is present.



*p* *mf* *p* *mf* *p*

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff features a series of chords with a slur over the first five measures. The bass staff continues with its harmonic accompaniment. Dynamic markings *p* and *mf* are used to indicate volume changes.



*mf*

Third system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with a slur over the last two measures. The bass staff continues with chords and moving lines. The dynamic marking *mf* is present.



Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a slur over the first two measures. The bass staff continues with chords and moving lines.



*cresc. poco a poco*

Fifth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a slur over the first two measures. The bass staff continues with chords and moving lines. The dynamic marking *cresc. poco a poco* is present.

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a slur over the first four measures and a fermata over the fifth. The bass clef staff provides harmonic support with chords and a melodic line. Dynamic markings include *mp* and *p*.

Second system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff continues the harmonic accompaniment. A dynamic marking of *p* is present.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff has a melodic line with a slur and a fermata. A dynamic marking of *mf* is present.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff has a melodic line with a slur and a fermata. Dynamic markings include *p* and *mf*.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff has a melodic line with a slur and a fermata. A dynamic marking of *p* is present.

### 13. Печальный гитарист

Джаз испытал ощутимые влияния латиноамериканского фольклора, генетически связанного с испанской и португальской народной музыкой. В этой развернутой лирико-драматической пьесе, весьма близкой также и академическим традициям программной характеристической пьесы, исполни-

тель должен стремиться к максимальной выразительности, избегая при этом салонности и манерности. Напряженно-эмоциональная речитация средней части отмечена глубоко личным характером музыкального высказывания.

В движении боссановы. Очень мягко и выразительно (4 т. = 6 ")

The musical score is written for piano in 4/6 time, featuring a melancholic mood. It consists of four systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The first system begins with a piano (*p*) dynamic marking. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system concludes with a mezzo-piano (*mp*) dynamic marking. The fourth system features a prominent melodic line in the treble clef with a long slur, while the bass clef provides a steady accompaniment. The overall texture is lyrical and expressive, characteristic of the bossa nova style mentioned in the text.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings, including a *p* (piano) marking.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings, including a *mp* (mezzo-piano) marking.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings, including a *mp* (mezzo-piano) marking.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a series of chords and moving lines, while the bass staff provides a steady accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The second system continues the musical piece. It features a dynamic marking of *espr.* (espressivo) above the treble staff and *p* (piano) below it. The notation includes a mix of eighth and sixteenth notes with some rests.

The third system of music shows a dynamic marking of *p* (piano) in the middle of the system. The treble staff has a melodic line with some rests, and the bass staff continues with a rhythmic accompaniment.

The fourth system contains several dynamic and tempo markings: *mf* (mezzo-forte), *rall.* (rallentando), *poco* (poco), and *pp* (pianissimo). The notation shows a gradual deceleration and a decrease in volume towards the end of the system.

The fifth system begins with the tempo marking *in tempo*. It features a dynamic marking of *p* (piano) at the start. The music returns to a more active tempo with a mix of eighth and sixteenth notes in both staves.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand provides harmonic support with chords and moving lines. Dynamics include *cresc.* and *mf*.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic development with slurs and ties. Dynamics include *p* and *pp*.

Third system of musical notation. The right hand has a more active melodic line with slurs and ties. The left hand continues with harmonic accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and ties. The left hand has a more active accompaniment. Dynamics include *senza accel.* and *cresc. poco a poco*.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and ties. The left hand continues with harmonic accompaniment. Dynamics include *mf*.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and ties. The left hand continues with harmonic accompaniment. Dynamics include *f*.



pp

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with piano (*pp*) dynamics.

Second system of musical notation, continuing the piece with treble and bass staves.

*p*

Third system of musical notation, including a piano (*p*) dynamic marking.

Fourth system of musical notation, continuing the piece with treble and bass staves.

*poco dim.*

Fifth system of musical notation, featuring a *poco dim.* (poco diminuendo) dynamic marking.

Sixth system of musical notation, concluding the piece with treble and bass staves.

## 14. Свежий ветер

Одно из направлений современного джаза — «вест-кост» («уэст-коуст»), стиль, сочетающий в себе черты «кула» и «бибопа». Эта манера музицирования характеризуется смелостью гармонического языка, жестким «произнесением» напористых,

своенравных мелодических линий, неожиданной акцентуацией самых различных моментов метrorитмической ткани. В пьесе как бы воспроизводится звучание джазового инструментального ансамбля малого состава («комбо»).

Энергично. Уверенно (4т. = 5")

The image displays a piano score for the piece 'Fresh Wind' (14. Свежий ветер). The score is written in a grand staff format, consisting of five systems of two staves each (treble and bass clefs). The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is common time (C). The tempo and mood are indicated as 'Энергично. Уверенно (4т. = 5")'. The score begins with a dynamic marking of *mf* and includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic changes to *p*. The piece concludes with a final chord and a fermata over the bass line.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a complex melodic line in the right hand with many slurs and ties, and a more rhythmic accompaniment in the left hand. The key signature has one flat.

Second system of musical notation, consisting of two staves. The right hand continues with intricate melodic patterns. A dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) is placed above the right staff. The left hand provides harmonic support with chords and moving lines.

Third system of musical notation, consisting of two staves. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano). The left hand features a more active accompaniment. A dynamic marking of *p cantabile* is placed above the right staff.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The left hand has a more active accompaniment with some triplets. The key signature has one flat.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano). The left hand has a more active accompaniment. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is placed above the right staff. The key signature has one flat.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth and sixteenth notes with slurs and ties. Dynamics include *mp* and *mf*. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above and below the notes.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes a key signature change to two flats and a time signature change to 2/4. Dynamics include *mp* and *f*. The system concludes with a double bar line.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music continues with eighth and sixteenth notes, slurs, and ties. Dynamics include *mf*. The system concludes with a double bar line.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes a key signature change to one flat and a time signature change to 4/4. Dynamics include *mf*. The system concludes with a double bar line.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music continues with eighth and sixteenth notes, slurs, and ties. Dynamics include *f*. The system concludes with a double bar line.

First system of musical notation. The upper staff is in bass clef and contains a melodic line with a slur and a dynamic marking of *mf*. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with a slur and a dynamic marking of *mf*. The key signature has one flat.

*non legato*

Second system of musical notation. The upper staff is in bass clef and contains a melodic line with a slur. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with a slur. The key signature has one flat.

Third system of musical notation. The upper staff is in bass clef and contains a melodic line with a slur and a triplet marking. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with a slur. The key signature has one flat.

Fourth system of musical notation. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with a slur and an accent marking. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with a slur. The key signature has one flat.

Fifth system of musical notation. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with a slur and a dynamic marking of *mp*. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with a slur and a dynamic marking of *mf*. The key signature has one flat.

Sixth system of musical notation. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with a slur and a dynamic marking of *f*. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with a slur and a dynamic marking of *f*. The key signature has one flat.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It contains several measures of music with various note values and rests, including a large slur spanning across the system.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns and melodic lines in both hands.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fourth system of musical notation, marked with *mp* and *cresc.* dynamics. It includes a first ending bracket labeled '8' with a dotted line, indicating a repeat.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a final ending bracket labeled '8' and a dotted line. The music features a variety of textures and dynamics, including *ff*.

## 15. Гигантские шаги

Эта пьеса примыкает к так называемому «тяжелому року». Легко представить себе инструментальный ансамбль с участием бас-гитары, электронного синтезатора и т. п. Обращает на себя внимание неуклонное мерно-поступательное движение баса с его остинатными мелодико-ритмическими фигурами. Отметим также несимметричность метра (4+3+2 и т. п.) — явление далеко не самое обычное в музыке этого рода. Различные направ-

ления «поп»- и «рок»-музыки сами по себе находятся за пределами джаза. Но начиная с 70-х годов музыкантов и любителей музыки все больше привлекают многообразные опыты сочетания элементов джаза и «рока». В наши дни джаз-рок уже показал себя как плодотворное, перспективное, стилистически многогранное направление дальнейшего развития искусства джаза.

Жестко. Неторопливо (27.-10")

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. Each system contains two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The first system begins with a dynamic marking of *f* (forte) and a tempo instruction above the staff: "Жестко. Неторопливо (27.-10")". The music features a prominent, steady bass line with a repeating rhythmic pattern. The treble staff contains chords and melodic fragments, often with slurs and accents. The second system continues the bass line and introduces more complex chordal textures in the treble. The third system shows a shift in the bass line's rhythm and the treble staff features more active melodic lines. The fourth system concludes with a final cadence in the bass line and sustained chords in the treble.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music includes a long melodic line in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music includes a long melodic line in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef.

Third system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music includes a long melodic line in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef.

Fourth system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music includes a long melodic line in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef.

Fifth system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music includes a long melodic line in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef.



First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex texture with many beamed notes and slurs. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a variety of rhythmic patterns and melodic lines in both hands.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes. The bass line is particularly active with many sixteenth notes.

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic marking: *dim. poco a poco*. The music transitions to a more sustained texture with long notes and slurs.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a dynamic marking: *ff ff*. The music becomes more rhythmic and powerful in the final measures.

## 16. Час «пик»

Альбом завершается порывистой, стремительной композицией, вызывающей ассоциации с импровизационной стихией игры ансамбля малого состава в стиле «бибоп», отличающемся остротой звучания, сложностью, зигзагообразностью мело-

дических линий. Возникновение этого стиля (первая половина 40-х годов) положило начало тому широкому, исключительно разнообразному кругу явлений, который охватывается понятием «современный джаз».

Стремительно. Увлеченно (5т.=4")

The musical score consists of five systems of piano accompaniment. Each system is written for a grand piano with a treble and bass clef. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 5/4. The first system begins with a piano (*p*) dynamic marking. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system introduces a mezzo-forte (*mp*) dynamic marking. The fourth system maintains the complex rhythmic and melodic patterns. The fifth system concludes the piece with a final cadence, marked with a *V.* (ritardando) and a fermata over the final chord.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a complex melodic line in the treble staff with many slurs and accents, and a more rhythmic bass line. The key signature has two flats.

Second system of musical notation, continuing the piece. It shows intricate melodic patterns in both staves, with various articulations and phrasing marks.

Third system of musical notation. A dynamic marking of *p* (piano) is visible in the bass staff. The music continues with flowing lines and complex textures.

Fourth system of musical notation. The piece continues with similar melodic and harmonic complexity. There are some rests in the treble staff in the latter part of the system.

Fifth system of musical notation. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the bass staff. A section of the bass line is marked with a dashed line and the number 8, possibly indicating a repeat or a specific rhythmic pattern.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It concludes with sustained chords in the bass staff and a melodic phrase in the treble staff.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment with chords and single notes. A fermata is placed over the final measure of the treble staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line, featuring a triplet of eighth notes in the final measure. The bass clef staff provides harmonic support with chords and moving lines.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a continuous eighth-note pattern. The word "cresc." is written below the staff. The bass clef staff contains a steady accompaniment of chords.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a dynamic marking of "f" (forte) at the beginning. It features a continuous eighth-note pattern. The bass clef staff contains a steady accompaniment of chords.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with various intervals and accidentals. The bass clef staff provides harmonic support with chords and single notes.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff contains a steady accompaniment of chords. A dynamic marking of "mf" (mezzo-forte) is present in the final measure.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. A dynamic marking *p* is present at the end of the system.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. A dynamic marking *p* is present at the beginning of the system.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. Dynamic markings *mf* and *mp* are present.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. A dynamic marking *mp* is present. A signature is visible at the bottom of the system.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *mf* and *sf*. A fermata is present over a measure in the bass line.

Second system of musical notation, continuing the piece with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *mf*.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *mp*.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes complex chordal textures and melodic lines. A dynamic marking of *pp* is present at the bottom of the system.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar complex textures and melodic development. A dynamic marking of *pp* is present at the bottom of the system.

Third system of musical notation, showing further melodic and harmonic progression. A dynamic marking of *pp* is present at the bottom of the system.

Fourth system of musical notation, characterized by more active melodic lines. A dynamic marking of *pp* is present at the bottom of the system.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a dynamic marking of *ff* at the bottom.